



**Vaste Commissie voor Taaltoezicht**  
**Warandeberg 4 – 1000 BRUSSEL**

---

Brussel, 2 mei 2018

Uw brief van:  
Uw kenmerk:  
Ons kenmerk: 50.038/II/PN

**Betreft:** gebruik van de talen door BELAC tijdens de accreditatie van het laboratorium Vivaqua

Mijnheer de minister,

In zitting van 27 april 2018 onderzocht de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT), in verenigde afdelingen, een klacht ingediend tegen BELAC, de Belgische accreditatie-instelling, betreffende hun gebruik van de talen tijdens de accreditatie van het laboratorium van de Brusselse openbare maatschappij Vivaqua, gelegen te Waterlooosesteenweg 764, Ukkel.

De ploeg verantwoordelijk voor de accreditatie van dit laboratorium zou volgens de klager sinds de laatste jaren bestaan uit een meerderheid van Franstalige auditoren en de coördinator van de ploeg zou zich niet in het Nederlands kunnen uitdrukken. Een deel van de activiteiten die geauditeerd werden, zou zijn uitgevoerd door een auditor die geen Nederlands kon spreken of begrijpen, waardoor de Nederlandstalige werknemers van het laboratorium van Vivaqua exclusief Frans moesten spreken, wat tot ongemakkelijke situaties heeft geleid. De klager vindt tot slot dat de coördinator van deze ploeg minstens Nederlands zou moeten begrijpen en kunnen spreken.

In haar brieven van 31 januari 2018 en 6 maart 2018 heeft de VCT gevraagd om haar uw standpunt over deze aangelegenheid mee te delen. De VCT heeft echter geen antwoord van u ontvangen.

\*  
\* \*

BELAC is de Belgische accreditatie-instelling, die werd opgericht bij de bepalingen van het koninklijk besluit van 31 januari 2006 tot oprichting van het BELAC accreditatiesysteem van instellingen van de conformiteitsbeoordeling. Deze is opgericht binnen de FOD Economie, K.M.O, Middenstand en Energie.

De accreditatie van de instellingen van conformiteitsbeoordeling wordt uitgevoerd door externe auditoren en experts, die worden aangeduid door het vast secretariaat van BELAC. Administratief is dit vast secretariaat van BELAC ondergebracht in de afdeling Kwaliteit en Innovatie van de Algemene Directie Kwaliteit en Veiligheid van de FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie (BELAC, *Kwaliteitshandboek*, 31 en 33, <https://economie.fgov.be/sites/default/files/Files/Publications/files/Belac-NL/1-01-NL.pdf>).

De Algemene Directie Kwaliteit en Veiligheid van de FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie, met inbegrip het vast secretariaat van BELAC, ressorteert onder de centrale diensten van de FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie.

Overeenkomstig artikel 50 van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT) ontslaat de aanstelling van externe auditoren en experts het vast secretariaat van BELAC niet van de toepassing van de SWT. Het vast secretariaat dient dus te eisen van de externe auditoren en experts dat zij tijdens de accreditaties de bepalingen van de SWT naleven.

Op grond van artikel 39, § 1 SWT dient het vast secretariaat van BELAC zich in zijn betrekkingen met de gewestelijke en plaatselijke diensten uit Brussel-Hoofdstad zich te gedragen naar artikel 17, § 1 SWT, met dien verstande dat de taalrol bepalend is voor het behandelen van de zaken vermeld onder A, 5° en 6°, en B, 1° en 3° van de genoemde bepaling.

Een accreditatie is een procedure waarbij op basis van maatstaven wordt beoordeeld of een product, proces, dienst of een persoon beantwoordt aan de vereiste kwaliteitsnormen. *In casu*, werd tijdens de accreditatie van het laboratorium van Vivaqua onderzocht of het laboratorium van Vivaqua over voldoende technische deskundigheid beschikt om te waarborgen dat het door Vivaqua geproduceerde water volkomen conform de wettelijke normen is.

Vivaqua is een intercommunale waarvan de werkkring bestaat uit de gemeenten van het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad en het Franse taalgebied. Zulke gewestelijke dienst valt overeenkomstig artikel 35, §1, b) SWT onder dezelfde regeling als de plaatselijke diensten die in het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad gevestigd zijn.

De taal die het laboratorium van Vivaqua gebruikt tijdens het onderzoek van het geproduceerde water, wordt bepaald overeenkomstig artikel 17 SWT. Tijdens de laboratoriumonderzoeken van het water waarvan de oorsprong ligt in Vlaanderen, dient het Nederlands te worden gebruikt; tijdens de laboratoriumonderzoeken van het water waarvan de oorsprong ligt in Wallonië, het Frans; en, de laboratoriumonderzoeken van het water waarvan de oorsprong ligt in het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad, het Nederlands of het Frans, afhankelijk van het feit aan welke ambtenaar het betrokken onderzoek is toevertrouwd.

Wanneer de bovengenoemde laboratoriumonderzoeken het voorwerp uitmaken van een evaluatie tijdens de accreditatie, dient de gebruikte taal op grond van artikel 17 SWT tijdens deze evaluatie dezelfde te zijn als de taal die gebruikt dient te worden tijdens de laboratoriumonderzoeken. Dit heeft tot gevolg dat de gesprekken met de Nederlandstalige personeelsleden tijdens de accreditering in het Nederlands dienden te gebeuren.

Het auditteam dient zo te worden georganiseerd dat de accreditering zonder enige moeite kon gebeuren in de door de SWT voorgeschreven talen. Maar omdat de externe auditoren en experts echter geen ambtenaren zijn, kan er niet van hen worden vereist dat zij formeel de kennis hebben bewezen van het Nederlands of het Frans.

Derhalve is de klacht ontvankelijk en gegrond met betrekking tot de gebruikte taal tijdens de accreditering en ongegrond met betrekking tot de vereiste talenkennis in hoofde van de coördinator van het auditteam.

Een afschrift van dit advies wordt aan de klager bezorgd.

De Voorzitter,